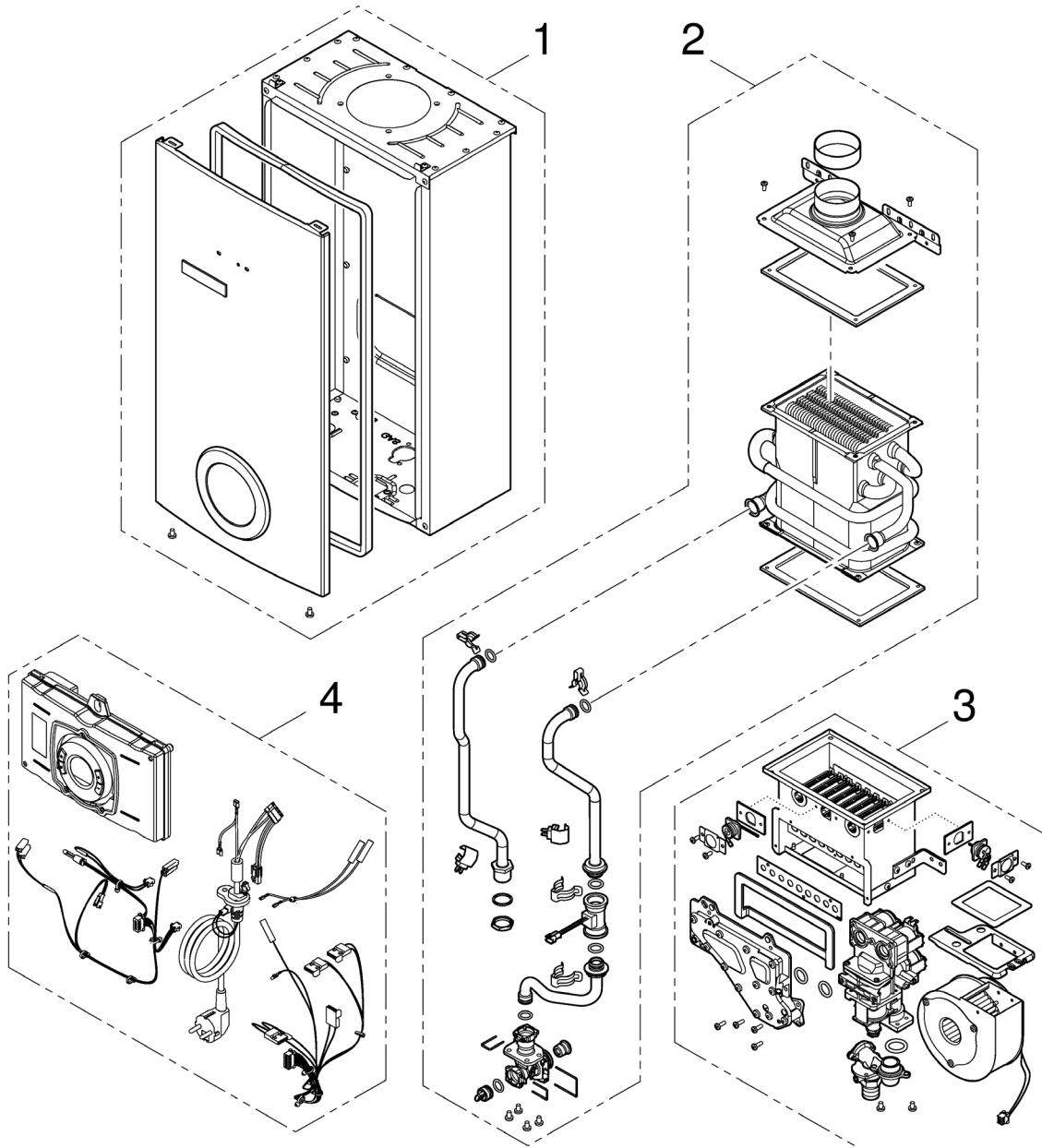


# WTD 12/15 AM E...



6720907354.AA JF



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez**

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

**[he] משיגנעלוגעוואני מיטותיערעבי ונסטלאגיסטעוואס/מונטאזשעוואס**

ונסטלאגיא/מונטאזשי ונדא גאנצוריעלדעס סאמזשאעוואסעוואס דאזעבעזעלע קוואליפיקאטורע פערסאנאלעס מיער, מוזעבעדי גאנצעסעס דאגעוואס.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

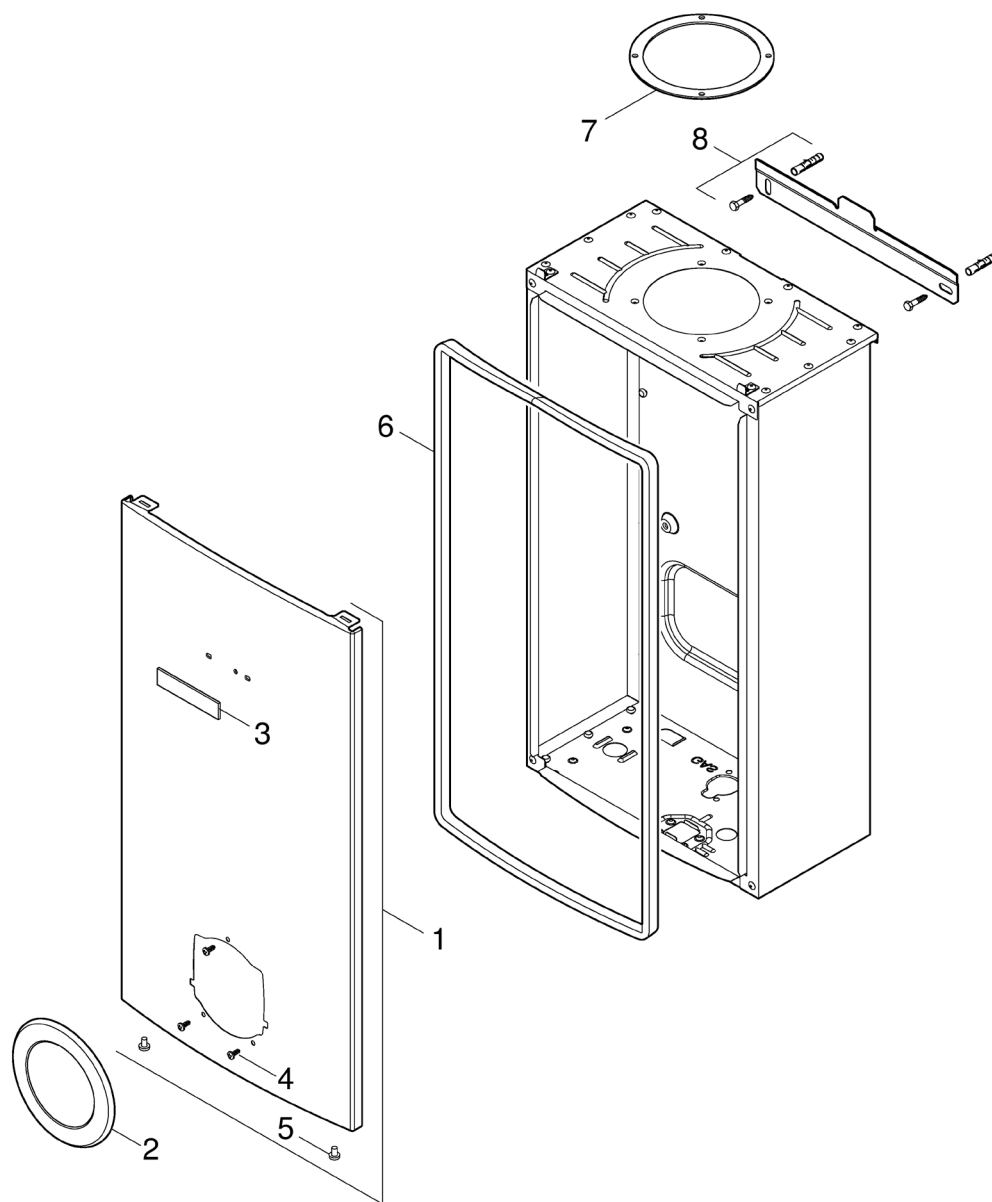
**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste  
Spare parts list



6720907355.AA JF

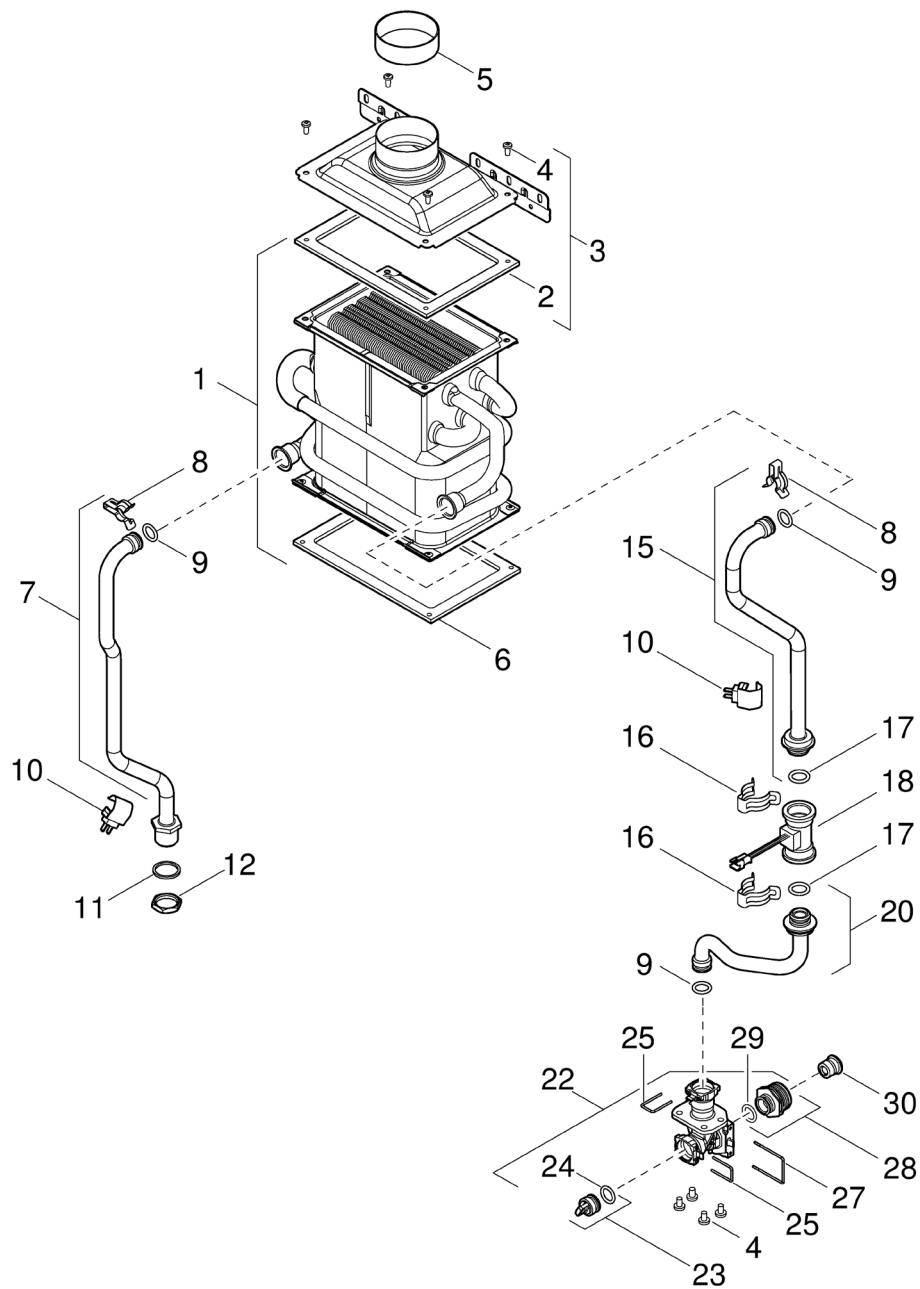
Mantel  
Front cover

WTD 12/15 AM E...

1

Pos	Bezeichnung Description	Bestell-Nr. Ordering no.	PG	Gasart Gas type	WTD12 AM E	WTD15 AM E														Bemerkungen Remarks		
1	Mantel	8 738 703 524 0	32		■	■																
2	Ausgleichsblende	8 738 703 026 0	14		■	■																
3	Warenzeichen	8 738 703 042 0	15		■	■																
4	Schraube (10x)	8 703 401 083 0	15		■	■																
5	Schraube 4,8x9,5 (10x)	2 910 614 431 0	11		■	■																
6	Dichtgummi 12/15L	8 738 703 325 0	18		■	■																
7	Dichtung	8 716 140 939 0	15		■	■																
8	Wandhalterung	8 708 003 134 0	13		■	■																
WTD 12/15 AM E...																	Mantel Front cover			<b>1</b>		

Ersatzteilliste  
Spare parts list



6720907310.AA JF

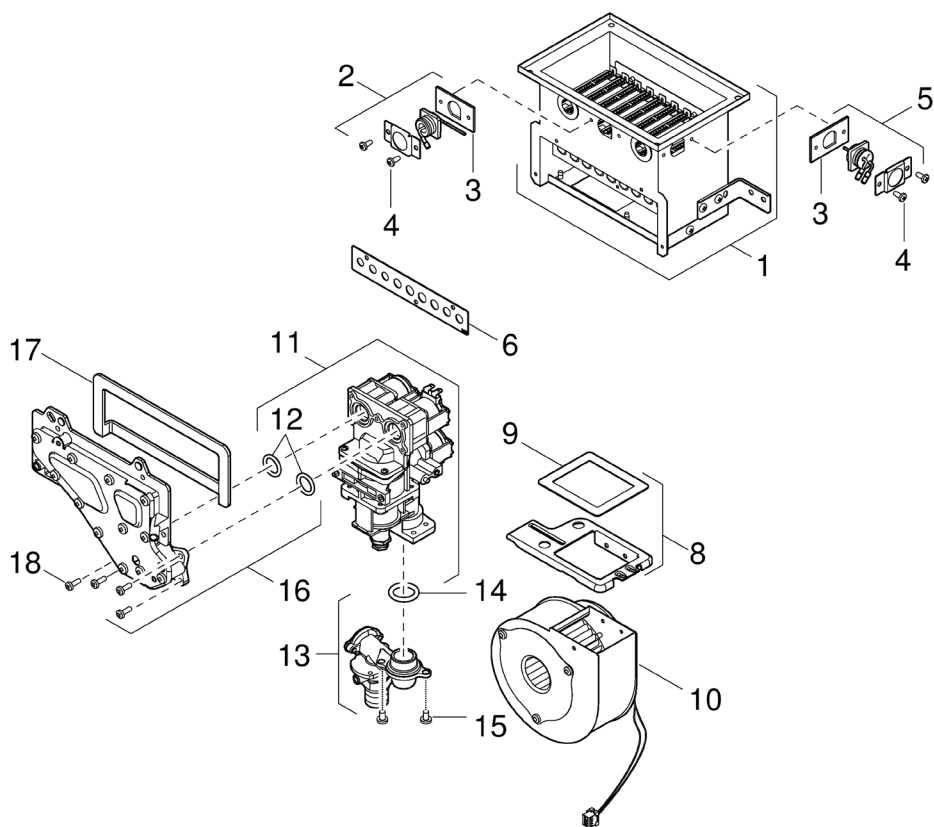
Innenkörper  
Heating body

WTD 12/15 AM E...

2



Ersatzteilliste  
Spare parts list



6720907299.AA JF

Brenner/Gebläse/Gasarmatur  
Burner/Fan/Gas valve

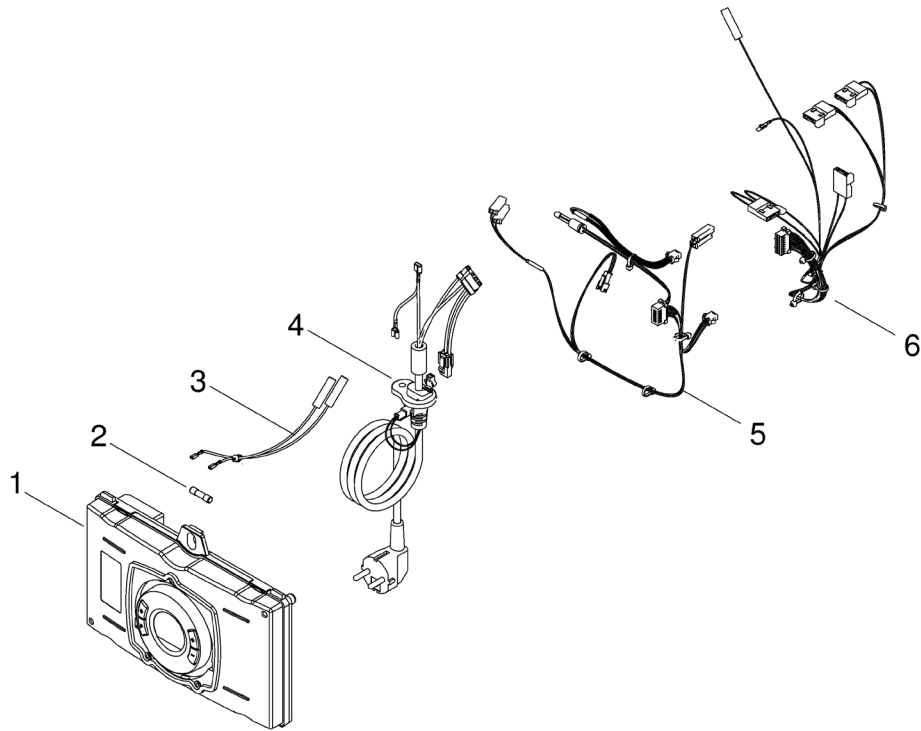
WTD 12/15 AM E...

3





Ersatzteilliste  
Spare parts list



6720907311.AA JF

Schaltkasten  
Control box

WTD 12/15 AM E...

4



**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

Pos	Description
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>
1	Front shell
2	Facia Skin
3	Trade mark badge
4	Screw (10x)
5	Screw 4,8x9,5 (10x)
6	Rubber seal 12/15L
7	Washer
8	Fixing bracket
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>
1	Heating body
2	Flat packing
3	Flue gas collector
4	Screw no8x3/8" phillips (10x)
5	Rubber seal
6	Flat packing
7	Pipe
8	Clip (10x)
9	O-ring (10x)
10	Temperature sensor
11	Washer 25OD X 21ID X 2MM (10x)
12	Locknut G 1/2" (10x)
15	Pipe
16	Clip For Watervalue (10x)
17	O-ring (10X)
18	Turbine
20	Pipe
22	Water valve
23	Cover
24	O-ring (10x)
25	Retaining clip (10x)
27	Retaining clip (10x)
28	Threaded connector
29	O-ring (10x)
30	Flow limiter blue 10 l/min
30	Flow limiter 12 l/min
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>
1	Burner
2	Ionisation electrode
3	gasket
4	Screw no8x3/8" phillips (10x)
5	Ignition electrode
6	Throttle sheet primary air
8	Connection plate
9	Flat gasket
10	Centrifugal blower
11	Gas valve
12	O-ring 17x2.4 (10x)
13	Gas connection
14	O-ring 23.8x3.95 (10x)
15	Screw (10x)
16	Gas distributor
17	Flat gasket
18	Screw M4 x 12 phillips (10x)
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>
1	Control unit
2	Fusing element T4A (10x)



**Gerätetypen  
Types of appliances**

Gerät Appliance	Bestell-Nr. Ordering no.	Land Country	S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks
<b>WTD 12 AME 23</b>	7 736 502 746	Tschechien		
<b>WTD 15 AME 23</b>	7 736 502 747	Tschechien		





Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany